32001E0554

JEDNOTNÁ AKCIA RADY
z 20. júla 2001
o zriadení inštitútu Európskej únie pre bezpečnostné štúdie

(2001/554/SZBP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na zmluvu o Európskej únii a najmä na článok 14 tejto zmluvy,

keďže:

(1) 10. novembra 2000 Rada v podstate zaprotokolovala svoju dohodu o vytvorení inštitútu pre bezpečnostné štúdie v rámci Európskej únie, začleňujúc príslušné charakteristiky jestvujúcich štruktúr Západoeurópskej únie (WEU).

(2) Založenie inštitútu pre bezpečnostné štúdie v rámci Európskej únie napomôže vykonávaniu Spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) a najmä Európskej bezpečnostnej a obrannej politiky (EBOP).

(3) Štatút a štruktúra inštitútu by mali umožniť, aby zodpovedal požiadavkám Európskej únie a jej členských štátov a plnil svoje funkcie v úzkej spolupráci so spoločenstvom, národnými a medzinárodnými inštitúciami.

(4) Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie by mal mať právnu subjektivitu a pracovať s plnou intelektuálnou nezávislosťou pri zachovaní úzkych prepojení s Radou a mal by mať náležite na zreteli všeobecné politické zodpovednosti Európskej únie a jej inštitúcií,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Založenie

1. Týmto sa zakladá inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie (EUISS), ďalej len „inštitút“. Začne fungovať od 1. januára 2002.

2. Inštitút bude mať sídlo v Paríži.

3. WEU poskytne počiatočnú infraštruktúru.

Článok 2

Poslanie

Inštitút bude prispievať k rozvoju SZBP vrátane EBOP uskutočňovaním akademického výskumu a analýz v príslušných oblastiach. Z toho dôvodu bude okrem iného pripravovať a na báze ad hoc zadávať výskumné materiály, organizovať semináre, obohacovať transatlantický dialóg organizovaním aktivít, ktoré sú podobné transatlantickému fóru WEU, a zabezpečovať sieť pre výmenu s ostatnými výskumnými inštitútmi a odbornými centrami v rámci aj mimo Európskej únie. Práca inštitútu sa bude čo najviac začleňovať do tejto siete. Výstupy inštitútu budú distribuované v najširšej možnej miere s výnimkou utajených informácií, pre ktoré platia bezpečnostné nariadenia Rady stanovené v rozhodnutí 2001/264/ES [1].

Článok 3

Politický dozor

Politický a bezpečnostný výbor bude v súlade so svojou zodpovednosťou za SZBP a najmä EBOP vykonávať politický dozor nad aktivitami inštitútu bez zasahovania do intelektuálnej nezávislosti inštitútu pri uskutočňovaní výskumných a seminárnych aktivít.

Článok 4

Právna subjektivita

Inštitút bude mať právnu subjektivitu potrebnú na vykonávanie svojich funkcií a na dosahovanie svojich cieľov. Každý členský štát podnikne kroky na zosúladenie právnej subjektivity s právnymi subjektami podľa svojich zákonov, ak to bude potrebné; môže najmä nadobúdať hnuteľný a nehnuteľný majetok alebo disponovať ním a byť účastníkom právnych konaní. Inštitút bude neziskovou organizáciou.

Článok 5

Správna rada

1. Inštitút bude mať správnu radu, ktorá bude schvaľovať jeho ročný a dlhodobý pracovný program a príslušný rozpočet. Správna rada bude fórom pre diskusie o otázkach súvisiacich s fungovaním inštitútu a o pracovníkoch.

---

[1] Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1.

2. Správnej rade bude predsedať generálny tajomník/vysoký zástupca (SG/HR) alebo v prípade jeho neprítomnosti jeho zástupca. SG/HR bude podávať správu Rade o práci správnej rady.

3. Správna Rada bude pozostávať z jedného zástupcu vymenovaného každým členským štátom a jedného zástupcu vymenovaného Komisiou. Každý člen správnej rady môže byť zastúpený alebo sprevádzaný náhradníkom. Menovacie dekréty riadne potvrdené podľa okolností členským štátom alebo Komisiou budú adresované SG/HR.

4. Riaditeľ inštitútu alebo jeho zástupca sa spravidla zúčastňuje na zasadnutiach správnej rady. Generálny riaditeľ vojenských pracovníkov a predseda vojenského výboru alebo ich zástupcovia sa tiež môžu zúčastňovať na zasadnutiach správnej rady.

5. Rozhodnutia správnej rady sa prijímajú hlasovaním zástupcov členských štátov kvalifikovanou väčšinou. Hlasy sa vážia podľa tretieho pododseku článku 23 ods. 2 zmluvy bez vplyvu na článok 12 ods. 2 tejto jednotnej akcie. Správna rada prijme svoj rokovací poriadok.

6. Správna rada môže rozhodnúť o vytvorení ad-hoc pracovných skupín alebo stálych výborov s rovnakým zložením ako správna rada, ktoré sa budú zaoberať osobitnými predmetmi alebo otázkami v rámci svojej celkovej zodpovednosti a konať pod jej dohľadom. V rozhodnutí na vytvorenie takejto skupiny alebo výboru bude stanovený jeho mandát, zostava a trvanie.

7. Správnu radu zvoláva predseda aspoň dva razy ročne a na žiadosť aspoň jednej tretiny jej členov.

Článok 6

Riaditeľ

1. Správna rada vymenuje riaditeľa inštitútu spomedzi štátnych príslušníkov členských štátov. Členské štáty podajú kandidatúry generálnemu tajomníkovi/vysokému zástupcovi, ktorý ju ďalej odošle správnej rade. Riaditeľ bude vymenovaný na tri roky s možným predĺžením o jedno dvojročné obdobie.

2. Riaditeľ je zodpovedný za nábor všetkých ostatných pracovníkov inštitútu. Členovia správnej rady budú informovaní vopred o vymenovaní výskumníkov.

3. Riaditeľ zabezpečí plnenie úloh inštitútu v súlade s článkom 2. Riaditeľ ďalej zabezpečí vysokú úroveň odbornosti a profesionalizmu inštitútu, ako aj účinnosť a efektívnosť pri plnení jeho poslania.

Riaditeľ bude takisto zodpovedný za:

— prípravu ročného pracovného programu inštitútu, ako aj výročnej správy o činnostiach inštitútu,

— prípravu práce správnej rady, najmä prípravu ročného pracovného programu inštitútu,

— každodennú administratívu inštitútu,

— všetky personálne záležitosti,

— prípravu vyúčtovania príjmov a výdavkov a plnenie rozpočtu inštitútu,

— informovanie politického a bezpečnostného výboru o ročnom pracovnom programe,

— zabezpečovanie kontaktov a úzkej spolupráce so spoločenstvom, národnými a medzinárodnými inštitúciami v príbuzných oblastiach.

4. V rámci dohodnutého pracovného plánu a rozpočtu inštitútu bude riaditeľ splnomocnený uzatvárať zmluvy, prijímať pracovníkov schválených v rozpočte a zabezpečovať výdavky potrebné na prevádzku inštitútu.

5. Riaditeľ pripraví ročnú správu o činnosti inštitútu do 31. marca nasledujúceho roku. Správa bude odovzdaná správnej rade a Rade, ktorá odovzdá správu Európskemu parlamentu, Komisii a členským štátom.

6. Riaditeľ sa za svoju činnosť zodpovedá správnej rade.

7. Riaditeľ bude právnym zástupcom inštitútu.

Článok 7

Pracovníci

1. Pracovníci inštitútu pozostávajúci z výskumníkov a administratívnych pracovníkov budú mať štatút zmluvných pracovníkov a budú získavaní spomedzi štátnych príslušníkov členských štátov. Počiatoční pracovníci sa budú prijímať podľa potreby spomedzi pracovníkov inštitútu WEU pre bezpečnostné štúdie.

2. Výskumníci inštitútu budú zamestnávaní na základe skúseností a akademickej odbornosti súvisiacej s SZBP a najmä EBOP prostredníctvom spravodlivého a transparentného výberového konania.

Článok 8

Ustanovenia uplatniteľné na pracovníkov

Ustanovenia týkajúce sa pracovníkov inštitútu stanoví Rada na základe odporúčania riaditeľa.

Článok 9

Intelektuálna nezávislosť

Riaditeľ a výskumníci budú požívať intelektuálnu nezávislosť pri uskutočňovaní výskumných a seminárnych aktivít inštitútu.

Článok 10

Pracovný program

Najneskôr do 30. novembra každého roku správna rada na základe návrhu podaného riaditeľom inštitútu prijme ročný pracovný program inštitútu pre nasledujúci rok. K opatreniam, ktoré sa budú uskutočňovať na základe ročného programu, bude pripojený odhad potrebných výdavkov.

Článok 11

Rozpočet

1. Všetky položky príjmov a výdavkov inštitútu budú zahrnuté v odhadoch, ktoré sa pripravia pre každý finančný rok zodpovedajúci kalendárnemu roku, a budú vykázané v rozpočte inštitútu, ktorý bude zahŕňať zoznam pracovníkov.

2. Príjmy a výdavky vykázané v rozpočte inštitútu budú vyrovnané.

3. Príjmy inštitútu budú pozostávať z príspevkov členských štátov podľa škály HNP. Po dohode s riaditeľom môžu byť akceptované dodatočné príspevky z iných zdrojov pre osobitné aktivity.

Článok 12

Postup zostavovania rozpočtu

1. Riaditeľ pripraví do 30. júna každého roku návrh rozpočtu inštitútu pokrývajúci administratívne výdavky, prevádzkové výdavky a predpokladané príjmy pre nasledujúci finančný rok a odovzdá ho správnej rade. Riaditeľ zašle návrh rozpočtu Rade pre informáciu.

2. Správna rada prijme rozpočet inštitútu jednomyseľne zástupcami členských štátov do 15. decembra každého roka, prispôsobujúc ho rôznym príspevkom poskytnutým inštitútu a jeho ďalším zdrojom.

Článok 13

Kontrola rozpočtu

1. Kontrolu záväzkov a platieb všetkých výdavkov a zaznamenávanie a inkasovanie všetkých príjmov bude uskutočňovať nezávislý finančný kontrolór vymenovaný správnou radou.

2. Do 31. marca každého roku riaditeľ odovzdá Rade a správnej rade podrobné vyúčtovanie všetkých príjmov a výdavkov za predchádzajúci finančný rok, vrátane správy o činnosti inštitútu.

3. Správna rada dá riaditeľovi povolenie na plnenie rozpočtu.

Článok 14

Finančné pravidlá

Správna rada so súhlasom Rady pripraví na návrh riaditeľa podrobné finančné pravidlá špecifikujúce najmä postup pre vytváranie a plnenie rozpočtu inštitútu.

Článok 15

Výsady a imunity

Výsady a imunity potrebné pre plnenie pracovných povinností inštitútu, riaditeľa inštitútu a jeho pracovníkov budú stanovené dohodou medzi členskými štátmi.

Článok 16

Právna zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť inštitútu sa bude riadiť právom uplatniteľným na danú zmluvu.

2. Osobná zodpovednosť pracovníkov voči inštitútu sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami platnými pre pracovníkov inštitútu.

Článok 17

Hosťujúci výskumníci

Hosťujúci výskumníci môžu byť na určité časové obdobie preložení do inštitútu členskými štátmi a tretími štátmi po dohode s riaditeľom, aby sa zúčastňovali na činnostiach inštitútu v súlade s článkom 2.

Článok 18

Prístup k dokumentom

Na návrh riaditeľa správna rada prijme do 30. júna 2002 pravidlá o prístupe verejnosti k dokumentom inštitútu, berúc do úvahy princípy a obmedzenia stanovené v nariadení (ES) č. 1049/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie [1].

Článok 19

Revízia

SG/HR odovzdá najneskôr do piatich rokov od začiatku platnosti Rade správu o implementácii tejto spoločnej akcie s ohľadom na jej možnú revíziu.

[1] Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

Článok 20

Prechodné ustanovenia

1. Prvá správna rada inštitútu bude vymenovaná a riaditeľ bude určený do 31. júla 2001. Riaditeľ bude poverený riadením transformácie podriadeného orgánu WEU na nový subjekt.

2. Vymenovaný riaditeľ predloží návrh rozpočtu na rok 2002 do 15. septembra 2001. Správna rada prijme rozpočet do 15. novembra 2001.

3. Inštitút nahradí WEU ako zamestnávateľ pracovníkov, ktorí sú k 31. decembru 2001 v pracovnom pomere. Povinnosti vyplývajúce z jestvujúcich pracovných zmlúv pracovníkov, ako je stanovené v platných aktoch, bude plniť nový zamestnávateľ.

4. Zmluvy, ktoré sa netýkajú pracovníkov, podpísané WEU v mene inštitútu WEU pre bezpečnostné štúdie takisto preberie inštitút.

5. Rozpočet na výdavky znášané členskými štátmi bude vo výške 3,2 mil. EUR pre finančný rok 2002.

Článok 21

Táto jednotná akcia nadobudne účinnosť odo dňa jej prijatia.

Článok 22

Táto jednotná akcia sa uverejní v úradnom vestníku.

V Bruseli 20. júla 2001

Za Radu

predseda

J. VANDE LANOTTE